## **ILLUSTRATIONS**

Figure 1.1: Young men and boys at the top of Arguluk Hill looking down on the Oenpelli mission, 1930
Figure 1.2: Alfred and Mary Dyer, date unknown
Figure 2.1: Rock painting of Yingarna, Injalak Hill
Figure 2.2: Northern Running Figure rock art from Injalak Hill 14
Figure 2.3: Painting by Tony Bangalang (2003) that represents the key cultural sites around the Oenpelli township through their associated ancestral beings
Figure 2.4: Kinship subsections of western Arnhem Land
Figure 2.5: Men gathered for ceremony following a burial, c. 1926.  Nipper Marakarra Gumurdul is pictured centre18
Figure 3.1: Map showing location of Oenpelli
Figure 3.2: 'Native Camp, Port Essington', 1877
Figure 3.3: Reuben Cooper sitting on a wounded buffalo surrounded by the shooting and skinning team, c. 1914–17
Figure 3.4: Buffalo shooters 'dining' on the carcass of the buffalo with photographer Edward Frederick Reichenbach (Ted Ryko) pictured front right, c. 1914–17
Figure 3.5: Paddy Cahill and Quilp (on horses) with other buffalo shooters in the background near Oenpelli (Gunbalanya), c. 190125
Figure 3.6: Senior Traditional Owner for the Oenpelli area, Nipper Marakarra Gumurdul, photographed in 194826
Figure 3.7: Left to right: Ruby Mudford (Roney), Paddy Cahill, unidentified man, Maria Cahill and Quilp (possibly) (date unknown)
Figure 3.8: Paddy Cahill, his son Tom Cahill, Maria Cahill and Ruby Mudford (later Roney) with unidentified Aboriginal children, Oenpelli, c. 1912

## THE BIBLE IN BUFFALO COUNTRY

Figure 3.9: The Cahill settlement at Oenpelli with Arrkuluk Hill in the background, c. 1912–14
Figure 3.10: Two unidentified Aboriginal men standing out the front of a house designed by Paddy Cahill and built by local Aboriginal people in Oenpelli (date unknown)
Figure 3.11: Women and children gathered at the Oenpelli settlement, c. 1917
Figure 3.12: Four Aboriginal men competing in local 'games' possibly on Christmas Day, c. 1922. Paddy Cahill is seen standing at the back and his wife Maria is seated with an umbrella
Figure 4.1: 'Native Congregation, Oenpelli Mission', 1928
Figure 4.2: Mary and Alf Dyer (date unknown)
Figure 4.3: 'Mrs Dyer teaching in open air, Oenpelli' (date unknown)47
Figure 5.1: Loading buffalo hides on ship (date unknown)51
Figure 5.2: 'Buffalo shot for meat' (date unknown)51
Figure 5.3: Gurrwek (left) with baby Albert Balmana, and unidentified woman and baby (right) (date unknown)54
Figure 5.4: View of the old Cahill buildings when the Dyers first arrived (date unknown)59
Figure 5.5: Narma Ramagul and Naganiki, 1925
Figure 5.6: 'Three young hopefuls' (date unknown)
Figure 5.7: 'Women pounding up antbed for flooring in place of cement' (date unknown)
Figure 5.8: House and other buildings, c. 1926
Figure 5.9: View of the early buildings with Arrkuluk Hill in background (date unknown)68
Figure 5.10: Frank 'Naluwud' with decaying leg, 192570
Figure 5.11: 'Gaol for cattle killers Service 4 languages bark verandah Oenpelli 1925'. Paddy Cahill's old gaol was used by Dyer as a girl's dormitory
Figure 5.12: Young boys of the Oenpelli mission, most likely boys from the dormitory (date unknown)
Figure 5.13: 'Cattle killers' (date unknown)
Figure 5.14: Goats on the edge of the billabong (date unknown)
Figure 5.15: 'Bringing in a letter Oenpelli Native and White one.  Bodies sprayed with paint blowed on by mouth' (date unknown) 81

Figure 5.16: Boys with their garden harvest (date unknown)
Figure 5.17: Babies in irrigation channel (date unknown)84
Figure 5.18: Young girls at Oenpelli mission, c. 192980
Figure 5.19: Alf Dyer's vision for Oenpelli, 1925
Figure 5.20: 'Harry' (date unknown)
Figure 5.21: Man with family being treated at the dispensary (date unknown)97
Figure 5.22: Man with fish caught in nearby billabong (date unknown)100
Figure 5.23: Fishing in the Oenpelli billabong. Elizabeth Garabbunba ('Carabumba') stands in the foreground possibly with her husband 'Gamarad' (date unknown)
Figure 5.24: Man making bush string while another holds a spear, bush camp near Oenpelli (date unknown)
Figure 5.25: Men and boys at Oenpelli, standing around large wagon (date unknown)100
Figure 5.26: Raising the flag, Oenpelli mission (date unknown)100
Figure 5.27: Pulling teeth (date unknown)
Figure 5.28: Stockman breaking in horse, Arrkuluk Hill in background (date unknown)107
Figure 5.29: Two men examining a paw paw tree (date unknown) 109
Figure 5.30: Mrs Dyer, dormitory girls and Aboriginal women from mission.  Elwyndiwyndi can be seen at back left (date unknown)
Figure 5.31: Building Aboriginal houses (date unknown)114
Figure 5.32: Aboriginal stockmen preparing horses for cattle mustering (date unknown)
Figure 5.33: Planting rice, 1927
Figure 5.34: Tractor with dray (date unknown)
Figure 5.35: School class, 1927
Figure 5.36: 'David' Namilmil (date unknown)
Figure 5.37: Mission garden (date unknown)
Figure 5.38: Mission gardens/crops (date unknown)
Figure 5.39: Working in the mission gardens (date unknown)
Figure 5.40: A later photograph of Nangalbered ('Narlbrett'), 1950 125

## THE BIBLE IN BUFFALO COUNTRY

Figure 5.41: 'Butter Factory, boys on Xmas day 1925'. The old Paddy Cahill–era butter factory is in the background. In the foreground, the children are playing with their Christmas presents
Figure 5.42: Child on edge of billabong (date unknown)
Figure 5.43: Young child at mission (date unknown)
Figure 5.44: Nagal and Narlim, c. 1926       135         Figure 5.45: 'Narlim, stock-worker, about 1929'       136
Figure 5.46: Nipper Marakarra Gumurdul standing behind seated man. Frank 'Naluwud' Girrabul on crutches (date unknown)
Figure 5.47: Stockyards with Arrkuluk Hill visible in the background (date unknown)
Figure 5.48: Children at the Oenpelli mission, 1928
Figure 5.49: 'Ship Mary on a reef' (date unknown)
Figure 5.50: Frank Naluwad and Lazarus Arawingi (date unknown) 148
Figure 5.51: 'Children Xmas receiving bags 1929'
Figure 5.52: Group photo outside the new church (date unknown) 154
Figure 5.53: Young girl (date unknown)
Figure 5.54: 'Group at Oenpelli[,] Miss Sherren's [Sherrin's] room at the back 1929'. Rev. Dyer is standing at the back while his father is seated in the centre of the photo next to Mary Dyer. The other two <i>balanda</i> women are Miss Florence Sherrin and Mrs Thorne
Figure 5.55: The lugger <i>Mary</i> with 'Ned Lilly' looking through life buoy and unidentified Aboriginal crew member, c. 1929
Figure 5.56: Steam boiler near the edge of the billabong (date unknown)167
Figure 5.57: Mrs Dyer handing out dresses to the women (date unknown)170
Figure 5.58: Old woman living at the Oenpelli mission (date unknown) 175
Figure 5.59: Elderly couple living at Oenpelli mission, c. 1925
Figure 5.60: Group of children (with onlooker in the background) (date unknown)
Figure 5.61: Scene of activity, 1929
Figure 5.62: Two Aboriginal men from the Oenpelli mission (date unknown)
Figure 5.63: Stockyards (date unknown)
Figure 5.64: Oenpelli mission (date unknown)
Figure 5.65: Handing out bags or fabric (date unknown)

Figure 5.66: Oenpelli mission (date unknown)	. 195
Figure 5.67: Caryl/Karil (later Rachel) caring for young child, Injalak Hill in background (date unknown)	. 200
Figure 5.68: Buffalo hides (date unknown)	. 203
Figure 5.69: Worker on the mission (date unknown)	
Figure 5.70: Aboriginal man at the mission (date unknown)	. 209
Figure 5.71: Group of children and men with Audrey Clymo seated in centre at front, 1930	. 220
Figure 5.72: Elizabeth Garabbunba ('Carabumba') (date unknown)	. 221
Figure 5.73: 'Black Dr who threatened to kill me brings his 2 children in[.] Notice heathen faces' (date unknown)	. 222
Figure 5.74: Elwyndiwyndi, 1926	. 226
Figure 5.75: Garijala one of the first pupils helping to teach a class (date unknown)	. 226
Figures 5.76a and 5.76b: Joseph and Elizabeth Garabbunba ('Carabumba') (date unknown)	. 227
Figure 5.77: Aboriginal man at mission (date unknown)	. 230
Figure 5.78: Aboriginal man from mission (date unknown)	. 234
Figure 5.79: Three young boys (date unknown)	. 238
Figure 5.80: Bark paintings at Oenpelli mission (date unknown)	. 241
Figure 5.81: Men dancing for ceremony (possibly as part of burial ceremony). Nipper Marakarra Gumurdul holding spearthrower (date unknown)	. 244
Figure 5.82: Women dancing for ceremony (date unknown)	
Figure 5.83: Women dancing for ceremony (date unknown)	
Figure 5.84: Men, women and children crowded around a tractor at Oenpelli mission (date unknown)	
Figure 5.85: Sketch of proposed changes to home, from Mary C. Dyer's letter to Mr J.W. Ferrier, dated 10 July 1930	. 251
Figure 5.86: Stockmen (date unknown)	. 253
Figure 5.87: Stockman and horse (date unknown)	. 253
Figure 5.88: 'Launching the JW Ferrier' (date unknown)	.257
Figure 5.89: Group of girls (date unknown)	.258
Figure 5.90: Boat moored on the East Alligator River (date unknown)	.258
Figure 5.91: Elderly couple and their son (date unknown)	. 261

## THE BIBLE IN BUFFALO COUNTRY

This text is taken from *The Bible in Buffalo Country: Oenpelli Mission* 1925–1931, by Sally K. May, Laura Rademaker, Donna Nadjamerrek and Julie Narndal Gumurdul, published 2020 by ANU Press, The Australian National University, Canberra, Australia.